



**Сдружение на родителите от немско българското училище за среща
на културите - София**

**ФИНАНСОВ ОТЧЕТ
31 декември 2018**



**DEUTSCHE SCHULE
SOFIA**

Vorschule, Grundschule, Gymnasium

HEMCKO YUWUWU SOFIA



ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР

До

Ръководството

на Сдружение на родителите от немско българското училище за среща на културите - София

Мнение

Ние извършихме одит на финансовия отчет на Сдружение на родителите от немско българското училище за среща на културите - София („Дружеството“), съдържащ баланс към 31 декември 2018г. и отчет за приходите и разходите, отчет за собствения капитал, отчет за паричния поток за годината, завършваща на тази дата, както и приложение, което съдържа обобщено оповестяване на съществените счетоводни политики и друга пояснителна информация.

По наше мнение, приложеният финансов отчет:

- представя достоверно, във всички съществени аспекти, финансовото състояние на Дружеството към 31 декември 2018г. и неговите финансови резултати от дейността за годината, завършваща на тази дата; и
- е изготвен съгласно изискванията на Националните счетоводни стандарти, включително освобождаванията за представяне и оповестяване по тези стандарти и по чл. 29 от Закона за счетоводството.

База за изразяване на мнение

Ние извършихме нашия одит в съответствие с Международните одиторски стандарти (МОС). Нашите отговорности съгласно тези стандарти са описани допълнително в раздела от нашия доклад „Отговорности на одитора за одита на финансовия отчет“. Ние сме независими от Дружеството в съответствие с Етичния кодекс на професионалните счетоводители на Съвета за международни стандарти по етика за счетоводители (Кодекса на СМСЕС), заедно с етичните изисквания на Закона за независимия финансов одит (ЗНФО), приложими по отношение на нашия одит на финансовия отчет в България, като ние изпълнихме и нашите други етични отговорности в съответствие с изискванията на ЗНФО и Кодекса на СМСЕС. Ние считаме, че одиторските доказателства, получени от нас, са достатъчни и уместни, за да осигурят база за нашето мнение.

ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР

Друга информация, различна от финансовия отчет и одиторския доклад върху него

Ръководството носи отговорност за другата информация. Другата информация се състои от доклад за дейността, изготвен от ръководството съгласно Глава седма от Закона за счетоводството, но не включва финансовия отчет и нашия одиторски доклад върху него.

Нашето мнение относно финансовия отчет не обхваща другата информация и ние не изразяваме каквато и да е форма на заключение за сигурност относно нея, освен ако не е изрично посочено в доклада ни и до степента, до която е посочено.

Във връзка с нашия одит на финансовия отчет, нашата отговорност се състои в това да прочетем другата информация и по този начин да преценим дали тази друга информация е в съществено несъответствие с финансовия отчет или с нашите познания, придобити по време на одита, или по друг начин изглежда да съдържа съществено неправилно докладване. В случай че на базата на работата, която сме извършили, ние достигнем до заключение, че е налице съществено неправилно докладване в тази друга информация, от нас се изисква да докладваме този факт.

Нямаме какво да докладваме в това отношение.

Допълнителни въпроси, които поставя за докладване Законът за счетоводството

В допълнение на нашите отговорности и докладване съгласно МОС, по отношение на доклада за дейността, ние изпълнихме и процедурите, добавени към изискваните по МОС, съгласно „Указания относно нови и разширени одиторски доклади и комуникация от страна на одитора“ на професионалната организация на регистрираните одитори в България, Института на дипломираните експерт-счетоводители (ИДЕС)“. Тези процедури касаят проверки за наличието, както и проверки на формата и съдържанието на тази друга информация с цел да ни подпомогнат във формиране на становище относно това дали другата информация включва оповестяванията и докладванията, предвидени в Глава седма от Закона за счетоводството, приложим в България.

ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР

Становище във връзка с чл. 37, ал. 6 от Закона за счетоводството

На базата на извършените процедури, нашето становище е, че:

- а) Информацията, включена в доклада за дейността за финансовата година, за която е изготвен финансовият отчет, съответства на финансовия отчет.
- б) Докладът за дейността е изготвен в съответствие с изискванията на Глава седма от Закона за счетоводството.

Отговорности на ръководството за финансовия отчет

Ръководството носи отговорност за изготвянето и достоверното представяне на този финансов отчет в съответствие с Националните счетоводни стандарти, включително освобождаванията за представяне и оповестяване по тези стандарти и по чл. 29 от Закона за счетоводството, и за такава система за вътрешен контрол, каквато ръководството определя като необходима за осигуряване изготвянето на финансови отчети, които не съдържат съществени неправилни отчитания, независимо дали длъжници се на измама или грешка.

При изготвяне на финансовия отчет ръководството носи отговорност за оценяване способността на Дружеството да продължи да функционира като действащо предприятие, оповестявайки, когато това е приложимо, въпроси, свързани с предположението за действащо предприятие и използвайки счетоводната база на основата на предположението за действащо предприятие, освен ако ръководството не възнамерява да ликвидира Дружеството или да преустанови дейността му, или ако ръководството на практика няма друга алтернатива, освен да постъпи по този начин.

Отговорности на одитора за одита на финансовия отчет

Нашите цели са да получим разумна степен на сигурност относно това дали финансовият отчет като цяло не съдържа съществени неправилни отчитания, независимо дали длъжници се на измама или грешка, и да издадем одиторски доклад, който да включва нашето одиторско мнение. Разумната степен на сигурност е висока степен на сигурност, но не е гаранция, че одит, извършен в съответствие с МОС, винаги ще разкрива съществено неправилно отчитане, когато такова съществува. Неправилни отчитания могат да възникнат в резултат на измама или грешка и се считат за съществени, ако би могло разумно да се

ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР

очаква, че те, самостоятелно или като съвкупност, биха могли да окажат влияние върху икономическите решения на потребителите, вземани въз основа на този финансов отчет.

Като част от одита в съответствие с МОС, ние използваме професионална преценка и запазваме професионален скептицизъм по време на целия одит. Ние също така:

- идентифицираме и оценяваме рисковете от съществени неправилни отчитания във финансовия отчет, независимо дали дължащи се на измама или грешка, разработваме и изпъняваме одиторски процедури в отговор на тези рискове и получаваме одиторски доказателства, които да са достатъчни и уместни, за да осигурят основание (база) за нашето мнение. Рискът да не бъде разкрито съществено неправилно отчитане, което е резултат от измама, е по-висок, отколкото риска от съществено неправилно отчитане, което е резултат от грешка, тъй като измамата може да включва тайно споразумяване, фалшифициране, преднамерени пропуски, изявления за въвеждане на одитора в заблуждение, както и пренебрегване или заобикаляне на вътрешния контрол.
- получаваме разбиране за вътрешния контрол, имащ отношение към одита, за да разработим одиторски процедури, които да са подходящи при конкретните обстоятелства, но не с цел изразяване на мнение относно ефективността на вътрешния контрол на Дружеството.
- оценяваме уместността на използваните счетоводни политики и разумността на счетоводните приблизителни оценки и свързаните с тях оповестявания, направени от ръководството.
- достигаме до заключение относно уместността на използване от страна на ръководството на счетоводната база на основата на предположението за действащо предприятие и, на базата на получените одиторски доказателства, относно това дали е налице съществена несигурност, отнасяща се до събития или условия, които биха могли да породят значителни съмнения относно способността на Дружеството да продължи да функционира като действащо предприятие. Ако ние достигнем до заключение, че е налице съществена несигурност, от нас се изисква да привлечем внимание в одиторския си доклад към свързаните с тази несигурност оповестявания във финансовия отчет или в случай че тези оповестявания са неадекватни, да модифицираме мнението си. Нашите заключения се основават на одиторските доказателства, получени

ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР

до датата на одиторския ни доклад. Бъдещи събития или условия обаче могат да станат причина Дружеството да преустанови функционирането си като действащо предприятие.

- оценяваме цялостното представяне, структура и съдържание на финансовия отчет, включително оповестяванията, и дали финансовият отчет представя основополагащите за него сделки и събития по начин, който постига достоверно представяне.

Ние комуникираме с ръководството, наред с останалите въпроси, планирания обхват и време на изпълнение на одита и съществените констатации от одита, включително съществени недостатъци във вътрешния контрол, които идентифицираме по време на извършвания от нас одит.

**Регистриран одитор, отговорен
за ангажимента:
Офелия Славкова, ДЕС с диплома №
0613**

**Управляващ съдружник
Офелия Славкова**

**Одиторско
Адвайзерс“**



Адрес на одиторското дружество: гр. София, ул. „Опълченска“ № 46-48, ет.7

Дата: 08.03.2019г.

БАЛАНС
на "СРБНУСК - СОФИЯ"
към 31 декември 2018 година

АКТИВ

	Сума (хил. лв.)	Сума (хил. лв.)
Раздели, Групи, Статии	Текуща	Предходна
	година	година
а	1	2
Б. НЕТЕКУЩИ (ДЪЛГОТРАЙНИ) АКТИВИ		
I. Нематериални активи		
• Концесии, патенти, лицензи, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	685	853
Общо за група I:	685	853
II. Дълготрайни материални активи		
• Съоръжения и други	123	123
• Разходи за придобиване на ДМА	58	0
Общо за група II:	181	123
IV. Отсрочени данъци		
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ Б:	866	876
В. ТЕКУЩИ (КРАТКОТРАЙНИ) АКТИВИ		
II. Вземания		
• Вземания от клиенти и доставчици, в т.ч.:	370	382
• Други вземания, в т.ч.:	2	
Общо за група II:	372	382
IV. Парични средства, в т.ч.		
• в брой	7	2
• в безсрочни сметки (депозити)	4 864	4 383
Общо за група IV:	4 871	4 385
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ В:	5 243	4 767
Г. РАЗХОДИ ЗА БЪДЕЩИ ПЕРИОДИ	1 448	1 377
СУМА НА АКТИВА	7 557	7 120

ПАСИВ

	Сума (хил. лв.)	Сума (хил. лв.)
Раздели, Групи, Статии	Текуща	Предходна
	година	година
а	1	2
A. СОБСТВЕН КАПИТАЛ		
IV. Резерви		
• Други резерви	2 850	2 615
Общо за група IV:	2 850	2 615
VI. Текуща печалба (загуба)	0	1
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ А:	2 850	2 616
Б. ПРОВИЗИИ И СХОДНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ		
• Провизии за данъци, в т.ч. отсрочени данъци.	606	502
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ Б:	606	502
В. ЗАДЪЛЖЕНИЯ		
• Задължения към доставчици, в т.ч. до 1 година	42	21
• Други задължения, в т.ч. до 1 година	190	187
• Задължения към персонала, в т.ч. до 1 година	128	135
• Осигурителни задължения, в т.ч. до 1 година	49	40
• Данъчни задължения, в т.ч. до 1 година	13	12
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ В, в т.ч.	232	208
Г. ФИНАНСИРАНИЯ И ПРИХОДИ ЗА БЪДЕЩИ ПЕРИОДИ, в т.ч.	3 869	3 794
• финансираня	1 716	1 810
• приходи за бъдещи периоди	2 153	1 984
СУМА НА ПАСИВА	7 557	7 120

Дата: 27.02.2019

Съставител:

(Карина Симеова)

Председател на Управителния съвет
(Йордан Пейчев)

Оптоварен по финансовите въпроси в СОФИЯ
Управителния съвет
(Йордан Пейчев)



Забележка: Кратко общо дружество
08.05.2019г. Р.П., изготвяне
за документите!

ОТЧЕТ
за приходите и разходите
на СРБНУСК София
за 2018 г.

Наименование на разходите	Сума в хил. лв.	
	текуща година	предходна година
а	1	2
I. РАЗХОДИ ЗА ДЕЙНОСТТА		
A. Разходи за регламентирана дейност		
1. Дарения		
2. Други разходи	5 175	4 850
Всичко A:	5 175	4 850
Б. Административни разходи	508	467
Общо I:	5 681	5 317
II. ФИНАНСОВИ РАЗХОДИ		
3. Разходи за лихви		
4. Отрицателни разлики от операции с финансови активи и инструменти		
5. Отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	2	2
6. Други разходи по финансови операции	9	5
Общо II:	11	7
III. ИЗВЪНРЕДНИ РАЗХОДИ		
IV. ЗАГУБА ОТ СТОПАНСКА ДЕЙНОСТ		
V. ОБЩО РАЗХОДИ	5 692	5 324
VI. РЕЗУЛТАТ	236	310
Всичко (V+VI)	5 928	5 634

Наименование на приходите	Сума в хил. лв.	
	текуща година	предходна година
а	1	2
I. ПРИХОДИ ЗА ДЕЙНОСТТА		
A. Приходи от регламентирана дейност		
1. Приходи от дарения под условие	2 556	2 424
2. Приходи от дарения без условие	11	8
3. Членски внос	3 131	3 014
4. Други приходи	227	184
Общо I:	5 925	5 630
II. ФИНАНСОВИ ПРИХОДИ		
5. Приходи от лихви	3	3
6. Приходи от съучастия		
7. Положителни разлики от операции с финансови активи и инструменти		
8. Положителни разлики от промяна на валутни курсове		
9. Други приходи от финансови операции		
Общо II:	3	3
III. ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ		
IV. ПЕЧАЛБА ОТ СТОПАНСКА ДЕЙНОСТ	0	1
V. ОБЩО ПРИХОДИ	5 928	5 634
VI. РЕЗУЛТАТ		
Всичко (V+VI)	5 928	5 634

Дата: 27.02.2019

Съставител:

(Карина Симова)

Председател на Управителния съвет
(Томас Ридер)

Отговарящо за финансовите въпроси в
Управителния съвет
(Йордан Петчев)

Заверен съгласно аудиторски
архив от 08.03.2019 г.
Р.О., одобрен за отговарящите
Офиса Савкова, дес 06/3



ОТЧЕТ
за паричния поток
на СРНБУСК София
2018 г.

Наименование на потоците	Текуща година	Предходна година
а	1	2
I. Наличност на парични средства в началото на периода	4 385	4 227
II. ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ НЕСТОПАНСКА ДЕЙНОСТ		
A. Постъпления от нестопанска дейност		
1. Получени дарения под условие	485	459
2. Получени дарения без условие	6	3
3. Постъпления от членски внос	3446	3 099
4. Други постъпления	3	26
5. Постъпления от банкови и валутни операции	2	3
Всичко постъпления от нестопанска дейност	3 942	3 590
Б. Плащания за нестопанска дейност		
1. Изплатени дарения		
2. Изплатени заплати	(1392)	(1305)
3. Изплатени осигуровки	(462)	(431)
4. Плащания по банкови и валутни операции	(10)	(7)
5. Плащания за услуги	(1407)	(1527)
6. Други плащания	(185)	(162)
Всичко плащания от нестопанска дейност	(3456)	(3432)
В. Нетен паричен поток от нестопанска дейност	486	157
III. ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ СТОПАНСКА ДЕЙНОСТ		
A. Постъпления от стопанска дейност		
1. Постъпления от продажба на активи и услуги		
2. Постъпления от клиенти		1
3. Постъпления от банкови и валутни операции		
4. Други постъпления		
Всичко постъпления от стопанска дейност	-	1
Б. Плащания за стопанска дейност		
1. Плащания за услуги и за придобити активи		
2. Плащания към доставчици		
3. Изплатени данъци		
4. Плащания по банкови и валутни операции		
5. Други плащания		
Всичко плащания от стопанска дейност		
В. Нетен паричен поток от стопанска дейност	-	1
IV. Наличност на парични средства в края на периода	4 871	4 385
V. ИЗМЕНЕНИЕ НА ПАРИЧНИТЕ СРЕДСТВА ПРЕЗ ПЕРИОДА	486	158

Дата: 27.02.2019

Съставител:

(Карина Симова)

Заверил съгласно одитирани документи
от 08.03.2019 г., ПО изитовдан за
ангажираност: Офис Савкова
Десоб3

Председател на правителния съвет
(Томас Рандерт)

Оптоварен по София
финансовите услуги
(Йордан Пейчев)



ОТЧЕТ
за собствения капитал
на СРНБУСК - София
за 2018 г.

Показатели	Резерви			Печалби/ загуби от стопанска дейност	Общо собствен капитал
	Резерв от последваща оценка на активите и пасивите	Целеви резерви			
		Общи резерви	Други резерви		
Салдо в началото на отчетния период	-	-	2 615	1	2 616
1. Последваща оценка на дълготрайни активи в т.ч.:					
а) увеличение					
б) намаление					
2. Промени в счетоводната политика, грешки и други					
3. Изменение в резервите, следствие на текущ финансов резултат от нефинансова дейност			236		236
4. Печалби/загуби от стопанска дейност					
5. Други изменения в собствения капитал					
Салдо към края на отчетния период			2 850	0	2 850

Дата: 27.02.2019

Съставител:
(Керина Силкова)

Председател на правителствения съвет
(Томас Ринке)

Отговарящ за отговорите
въпроси в правителствения съвет

(Йордан Пейчев)



Закриван съгласно единоръчен закон
от 08.05.2018 г. Р.О., авторизация
за акционерите в фирма СРНБУСК
за собствения капитал

VEdbBS

Verein der Eltern der deutsch-bulgarischen Begegnungsschule Sofia
Сдружение на родителите от немско-българското училище за среща на културите София

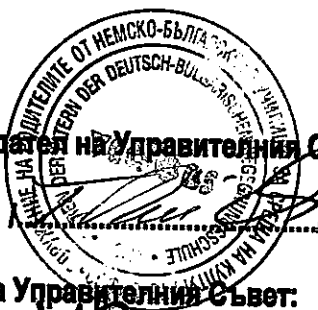
Сдружение на родителите от немско българското училище за среща на културите - София

ФИНАНСОВ ОТЧЕТ ЗА ГОДИНАТА ЗАВЪРШВАЩА НА 31.12.2018

Финансовият отчет за годината завършваща на 31.12.2018 г. е одобрен и подписан от името на Сдружение на родителите от немско българското училище за среща на културите - София от:

Председател на Управителния Съвет:

Член на Управителния Съвет:



Съставител:

.....

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Наименование на предприятието

Сдружение на родителите от немско българското училище за среща на културите - София

Председател на Управителния съвет:

Томас Риндерт

Съставител

Карина Георгиева Симова

Държава на регистрация на предприятието

РБългария

Седалище и адрес на регистрация

София 1113, ул.Жолио Кюри № 25

Място на офис или извършване на стопанска дейност

София 1113, ул.Жолио Кюри № 25

Обслужващи банки

Уникредит Булбанк

НуроVereinbank – Deutschland

ПрокредитБанк

Финансовият отчет е самостоятелен отчет на предприятието.

Брой щатни служители към 31.12.2018г.

61 служители

Основна дейност на предприятието

Осъществяване на културно-образователна дейност

Дата на финансовия отчет

26.02.2019г.

Отчетен период

Започващ на 01.01.2018г. и завършващ на 31.12.2018г.

Сравнителна информация за предходен период

2017 година

Пояснения към финансовия отчет

ИЗЯВЛЕНИЕ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Предприятието води своето текущо счетоводство и изготвя финансовите си отчети в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия.

БАЗА ЗА ИЗГОТВЯНЕ НА ФИНАНСОВИТЕ ОТЧЕТИ И ПРИЛАГАНИ СЪЩЕСТВЕНИ СЧЕТОВОДНИ ПОЛИКИ

Промени в счетоводната политика

Възприетата счетоводна политика е последователна с прилаганата през предходната година.

Текущи и нетекущи активи

Актив се класифицира като **текущ**, когато отговаря на някой от следните критерии:

- Очаква се да бъде реализиран или е държан с цел продажба или употреба в нормалния оперативен цикъл на предприятието;
- Държан е предимно с търговска цел;
- Очаква се да бъде реализиран в срок от дванадесет месеца от датата на финансовия отчет;
- Активът е пари или парични еквиваленти, освен ако за тях няма ограничение да бъдат разменяни или използвани за уреждане на пасив в продължение най-малко на дванадесет месеца от датата на финансовия отчет;

Актив се класифицира като **нетекущ** ако не отговаря на критериите за класифициране като текущ.

Имоти, машини, съоръжения и оборудване

Активи се отчитат като Имоти, машини, съоръжения и оборудване когато отговарят на критериите на СС16 за признаване и имат стойност при придобиването равна или по-висока от 700 лв. Активите, които имат цена на придобиване по - ниска от посочената се отчитат като текущи разходи за периода на придобиване в съответствие с одобрената счетоводна политика. Всеки имот, машина, съоръжение или оборудване се оценява при придобиването му по цена на придобиване определена в съответствие с изискванията на СС16.

Предприятието е приело да отчита всяка позиция на Имотите, машините, съоръженията и оборудването в съответствие с СС16 по нейната цена на придобиване намалена с натрупаната амортизация и натрупана загуба от обезценка.

Последващи разходи, свързани с отделен имот, машина, съоръжение и оборудване се отчитат в увеличение на балансовата стойност на актива, ако е спазен принципът на признаване, определен в СС16.

Раходите за текущото обслужване на имоти, машини, съоръжения и оборудване се отчитат като текущи за периода.

Балансовата стойност на даден имот, машина, съоръжение и оборудване се отписва :

-при продажба на актива;

или

-когато не се очакват никакви други икономически изгоди от използването на актива, или при освобождаване от актива;

Печалбата или загубата, възникваща от отписването на имот, машина, съоръжение или оборудване се включват в отчета за приходите и разходите, когато активът се отпише.

Имотите, машините, съоръженията и оборудването се амортизират по линейния метод за периода на очаквания полезен живот. Амортизацията започва от момента, в който те са налични в предприятието, на мястото и в състоянието, необходими за експлоатацията им по начина, предвиден от ръководството. Амортизацията на активите се преустановява на по ранната от двете дати :

-датата на отписване на активите.

Амортизацията не се преустановява в периоди на престой или изваждане от активна употреба.

Средният полезен живот в години за основните групи дълготрайни материални активи, е както следва:

Група	Години
Сгради	25
Машини, съоръжения и оборудване	3.33
Леки автомобили	4
Други транспортни средства	4
Стопански инвентар	6.67
Компютри	2
Други активи	6.67

Обезценка на Имоти, машини, съоръжения и оборудване

Балансовата стойност на активите на предприятието се преразглежда към всяка дата на изготвяне на финансовите отчети, с оглед преценка на наличието на индикации за обезценка. В случай, че съществуват такива, се прави приблизителна оценка на възстановимата стойност на актива. Загуба от обезценка се признава винаги в случа, че балансовата стойност на един актив или обект, генериращ парични потоци, превишава неговата възстановима стойност. Загубите от обезценка се признават в отчета за приходите и разходите.

Нематериални активи

Предприятието отчита разграничимите непарични активи без физическа субстанция като нематериални активи, когато отговарят на критериите за признаване формулирани в СС 38.

Първоначално нематериалните активи се отчитат по цена на придобиване.

Цената на придобиване на отделно придобит нематериален актив се определя съгласно СС 38 и включва:

- Покупната цена, вносните мита и невъзстановимите данци върху покупката, търговските отстъпки и рабати се приспадат;
- Всякакви свързани разходи за подготовката на актива за неговото очаквано използване;
- Цената на придобиване на нематериален актив, придобит като замяна с непаричен актив се измерва по справедлива стойност, освен ако :
- Разменната дейност няма търговска същност;
- Справедливата стойност нито на получения актив, нито на дадения актив, може да бъде измерена надеждно.
- Придобитият актив се измерва по този начин, дори ако предприятието не може незабавно да отпише дадения актив. Ако придобитият актив не е оценен по справедлива стойност, неговата цена на придобиване се измерва по балансовата стойност на дадения актив.
- Цената на придобиване на вътрешносъздаден нематериален актив съгласно СС 38 е неговата себестойност, включваща сумата на разходите, направени от датата, на която за нематериалния актив са в сила критериите за признаване.

- Нематериалните активи се отчитат след придобиването по себестойност, намалена с натрупаната амортизация и натрупани загуби от обезценка.
- Предприятието оценява дали полезният живот на нематериален актив е ограничен или неограничен и, ако е ограничен, продължителността на, или броя на производствените или сходни единици, съставляващи този полезен живот.
- Нематериален актив се разглежда, като имащ неограничен полезен живот когато, на базата на анализ на съответните фактори, не съществува предвидимо ограничение за периода, през който се очаква активът да генерира нетни парични потоци за предприятието.
- Нематериалните активи с ограничен полезен живот се амортизират, а нематериалните активи с неограничен полезен живот не се амортизират.
- Нематериалните активи, които подлежат на амортизация се амортизират по линейния метод за срока на определения полезен живот.
- Амортизацията започва, когато активът е на разположение за ползване, т.е. когато той е на мястото и в състоянието, необходимо за способността му да работи по начин, очакван от ръководството. Амортизацията се прекратява на по-ранната от:
 - датата, на която активът е отписан.
- Ръководството на предприятието е приело ниво на същественост от 700 лв. за капитализиране на нематериални активи. Всички активи с цена на придобиване под тази стойност се отчитат като разход в отчета за приходите и разходите.
- Средният полезен живот в години за основните групи амортизируеми нематериални активи, е както следва:

Група	Години
Програмни продукти	2.00
Права за ползване	6.67
Други	6.67

Обезценка на нематериални дълготрайни активи

Балансовата стойност на активите на предприятието се преразглежда към всяка дата на изготвяне на финансовите отчети, с оглед преценка на наличието на индикации за обезценка. В случай, че съществуват такива, се прави приблизителна оценка на възстановимата стойност на актива. Загуба от обезценка се признава винаги в случа, че балансовата стойност на един актив или обект, генериращ парични потоци, превишава неговата възстановима стойност. Загубите от обезценка се признават в отчета за приходите и разходите.

Парични средства

Паричните средства включват парични средства в брой и в банки, съответно в лева и във валута.

Паричните еквиваленти са краткосрочни, високоликвидни инвестиции, които са лесно обръщаеми в конкретни парични суми и съдържат незначителен риск от промяна в стойността им.

Търговски и други вземания

Като предоставени кредити и вземания се класифицират финансови активи с фиксирани или определяеми плащания, възникнали от директно предоставяне на стоки, услуги ,пари или парични еквиваленти/търговски вземания и кредити/.

Търговските и други вземания се посочват по стойността на тяхното възникване, намалена с евентуалните загуби от обезценка.

Кредитите и вземанията, които са с фиксиран падеж се отчитат по амортизираната им стойност.

Кредитите и вземанията, които са без фиксиран падеж се отчитат по себестойност.

Предплатените разходи, които касаят следващи отчетни периоди се представят като авансово преведени суми на доставчици и се включват в търговските вземания.

Данъци за възстановяване

Данъците за възстановяване не произтичат от договорни взаимоотношения и не се класифицират в категориите финансови активи.

Платена сума за текущ и предходен период, превишаваща дължимата сума за тези периоди се признава като актив.

Текущите данъчни активи за текущия и предходни периоди се оценяват по сумата, която се очаква да бъде възстановена от данъчните органи при прилагане на данъчни ставки и данъчни закони, действащи или очаквани да влязат в сила към датата на баланса.

Собствен капитал

Собственият капитал на предприятието се състои от:

Други Резерви включващи:

- Финансов резултат от нестопанска дейност включващ:
 - Неразпределена към датата на финансовия отчет натрупана печалба от нестопанска дейност от предходни периоди.
 - Непокрита към датата на финансовия отчет натрупана загуба от нестопанска дейност от предходни периоди.
 - Финансов резултат от нестопанска дейност за периода.
- Финансови резултати за текущи и минали периоди от стопанска дейност.

Текущи и нетекущи пасиви

Пасив се класифицира като текущ, когато отговаря на някой от следните критерии:

- Се очаква да бъде уреден в рамките на нормалния оперативен цикъл на предприятието;
- Държи се предимно с цел търгуване;

Следва да се уреди в рамките на дванадесет месеца от датата на финансовия отчет.

Търговски и други задължения и кредити

Кредити, търговски и други задължения са финансови пасиви възникнали от директно предоставяне на стоки, услуги, пари или парични еквиваленти от кредитори.

След първоначалното признаване кредитите и търговските задълженията, които са без фиксиран падеж се отчитат по стойността на тяхното възникване.

Кредитите и задълженията, които са с фиксиран падеж се отчитат по амортизираната им стойност.

Данъчни задължения

Текущите данъчни задължения на предприятието не произтичат от договорни взаимоотношения и не се класифицират като финансови пасиви.

Текущият данък за текущия и предходни периоди се признава като пасив до степента, до която

не е платен. Текущите данъчни пасиви за текущия и предходни периоди се оценяват по сумата, която се очаква да бъде платена на данъчните органи при прилагане на данъчни ставки и данъчни закони, действащи към датата на баланса.

Правителствени дарения

Правителствени дарения съгласно СС20 са помощ от правителството/правителствени агенции и подобни органи, които могат да бъдат местни, национални или международни/ под формата на прехвърляне на ресурси към предприятието в замяна на минало или бъдещо съответствие с определени условия по отношение на оперативните дейности на предприятието. Те изключват форми на правителствена помощ, които не могат в рамките на разумното да бъдат остойностени и сделки с правителството, които не могат да бъдат разграничени от нормалните търговски сделки на предприятието.

Дарения, свързани с активи, са правителствени дарения, чието основно условие е, че предприятието, следва да закупи, създаде или по друг начин да придобие дълготрайни активи.

Дарения свързани с приход, са правителствени дарения, различни от правителствените дарения свързани с активи.

Дарения, свързани с активи се представят като финансираня (приходи за бъдещи периоди), които се признават на приход систематично и рационално за срока на полезния живот на актива.

Дарения, свързани с приход се представят като финансираня (приходи за бъдещи периоди), които се признават на приход в момента в които се признават разходите за покриването на които са получени.

Задължения към персонала

Задължения към персонал включват задължения на предприятието по повод на минал труд положен от наетия персонал и съответните осигурителни вноски, които се изискват от законодателството. Съгласно изискванията на СС19 се включват и начислените краткосрочни доходи на персонала с произход неползвани отпуски на персонала и начислените на база на действащите ставки за осигуряване, осигурителни вноски върху тези доходи.

Предприятието няма политика за отчитане на дългосрочни доходи на персонала.

Провизии

Провизиите са задължения с неопределена срочност и суми.

Провизии се признават по повод на конструктивни и правни задължения, възникнали в резултат на минали събития съгласно искванията на СС 37

Провизиите се признават по най-добрата приблизителна оценка на ръководството на предприятието на разходите, необходими за уреждане на сегашно задължение към датата на баланса.

Признатите суми на провизии се преразглеждат на всяка дата на отчет и се преизчисляват с цел се отрази най-добрата текуща оценка.

Отсрочени данъчни активи и пасиви

Отсрочените данъчни активи и пасиви се начисляват върху временни разлики между данъчната основа на активите и пасивите и тяхната балансова стойност към датата на финансовия отчет.

Отсрочен данъчен пасив се признава за всички дължими в бъдещи периоди суми на данъци свързани с облагаеми временни разлики.

Отсрочен данъчен актив се признава за възстановимите в бъдещи периоди суми на данъци свързани с приспадащи се временни разлики, пренос на неизползвани данъчни загуби и кредити до степента, до която е вероятно да съществува облагаема печалба, срещу която да могат да се използват.

Към датата на всеки баланс предприятието преразглежда непризнатите отсрочени данъчни активи. Предприятието признава непризнатите в предходен период отсрочени данъчни активи до степента, до която се е появила вероятност бъдещата облагаема печалба да позволява възстановяването на отсрочен данъчен актив.

Балансовата стойност на отсрочените данъчни активи се преразглежда към всяка дата на баланс. Предприятието намалява балансовата стойност на отсрочените данъчни активи до степента, до която вече не е вероятно да бъде реализирана достатъчна облагаема печалба, която да позволява да се оползотвори позата от част или целия отсрочен данъчен актив. Всяко такова намаляване се проявява обратно до степента, до която е станало вероятно да се реализира достатъчна облагаема печалба.

Отсрочените данъчни активи и пасиви се оценяват по данъчните ставки, които се очаква да бъдат в сила за периода, в който активът се реализира или пасивът се уреди/погаси въз основа на данъчните ставки (и данъчни закони), действащи или очаквани да влязат в сила към датата на баланса.

Текущите и отсрочените данъци се признават като приход или разход и се включват в печалбата или загубата за периода, освен до степента, до която данъкът възниква от операция или събитие, което е признато през същия или различен период директно в собствения капитал.

Печалба или загуба за периода

Всички приходни и разходни статии, признати за периода, следва да се включат във финансовия резултат от стопанска и нестопанска дейност, освен ако стандарт или разяснение от МСФО изискват друго.

Разходи

Предприятието отчита текущо разходите за дейността по икономически елементи и след това отнася по функционално предназначение с цел формиране размера на разходите по направления и дейности. Признаването на разходите за разход за текущия период се извършва при начисляване на съответстващите им приходи. Разход се признава незабавно в отчета за доходите, когато разходът не създава бъдеща икономическа изгода или когато и до степента, до която бъдещата икономическа изгода не отговаря на изискванията или престане да отговаря на изискванията за признаване на актив в баланса.

Разходите се отчитат на принципа на текущо начисляване. Оценяват се по справедливата стойност на платеното или предстоящо за плащане.

СС 1 От посочените разходи в отчета за приходите и разходите съществена част е платена.

Приходи

Дружеството отчита текущо приходите от обичайната дейност по видове дейности.

Приходите се оценяват по справедливата стойност на полученото или подлежащото за получаване плащане или възнаграждение.

Признаването на приходите се извършва при спазване на приетата счетоводна политика за следните видове приходи:

Приходът от продажбата на стоки и продукция се признава, когато са били изпълнени всички следващи условия:

- предприятието е прехвърлило на купувача значителните рискове и ползи от собствеността върху стоките и продукцията;
- предприятието не запазва продължаващо участие в управлението на стоките и продукцията, доколкото то обикновено се свързва със собствеността, нито ефективен контрол над продаваните стоки и продукцията;
- сумата на прихода може надеждно да бъде оценена;
- вероятно е икономическите ползи, свързани със сделката, да се получат от предприятието; и
- направените разходи или тези, които ще бъдат направени във връзка със сделката, могат надеждно да бъдат оценени;

Приходът от продажба на услуги се признава, когато резултатът от една сделка може да се оцени надеждно, приходът, свързан със сделката, трябва да се признава в зависимост от етапа на завършеност на сделката към датата на баланса. Резултатът от една сделка може да се оцени надеждно, когато са изпълнени всички следващи условия:

- сумата на прихода може да бъде надеждно оценена ;
- вероятно предприятието ще има икономически ползи, свързани със сделката;
- етапа на завършеност на сделката към датата на баланса може надеждно да се оцени;
- и
- разходите, направени по сделката, както и разходите за завършване на сделката може надеждно да бъдат оценени;

Етапът на завършен договор се определя на база на набраните към датата на изготвяне на отчета, разходи към общо предвидените разходи по договора.

Приходът, създаден от използването от други лица на активи на предприятието, което носи лихви, възнаграждения за права и дивиденди, се признава, когато:

- е възможно предприятието да има икономически ползи, свързани със сделката;
- и
- сумата на приходите може надеждно да бъде оценена.

Приходите се признават, както следва:

- лихвата се признава на пропорционална времева база, която отчита ефективния доход от актива;
- възнагражденията за права се признават, като се начисляват според разпоредбите на съответното споразумение;
- дивидентите се признават, когато се установи правото на акционера да получи плащането.

Ефективният доход от един актив е лихвеният процент, необходим за дисконтирането на потока от бъдещите парични постъпления, очаквани през живота на актива, до сумата на началната балансова сума на актива. Лихвените приходи включват сумата на амортизацията на дисконта, премията или друга разлика между началната балансова сума и сумата на падежа.

Неплатена лихва натрупана преди придобиването на лихвоносна инвестиция- последвалите лихвени постъпления се разпределят между периода преди придобиването и този след придобиването. Само частта след придобиването се признава за приход.

Дивидентите по капиталови ценни книжа обявени от нетния доход преди придобиването, тези дивиденди се приспадат от стойността на ценните книжа. Ако е трудно да се направи такова разпределение, освен на произволна база, дивидентите се признават за приход, освен ако те ясно представляват възстановяване на част от стойността на капиталовите ценни книжа.

Възнагражденията за права се начисляват съгласно условията на съответното споразумение и обикновено се признават на тази основа, освен ако с оглед разпоредбите на споразумението е по-подходящо приходът да се признава на друга системна или рационална база.

Приходът се признава само, когато има вероятност предприятието да получи икономически ползи, свързани със сделката. Все пак, когато възникне неяснота около събирането на сума, която вече е включена в прихода, несъбираемата сума или сумата, относно която

възстановяването вече не е вероятно, се признава за разход, а не за корекция на сумата на първоначално признатия приход.

Приходите от наеми се признават на времева база за срока на договора.

СС 1 От признатите приходи съществена част са платени.

Чуждестранна валута

Функционалната валута на предприятието е българският лев.

Валутата на представяне на финансовите отчети е български лев.

Точността на числата във финансовия отчет е хиляди български лева.

Чуждестранна валута е всяка валута различна от функционалната валута на предприятието.

Сделките в чуждестранна валута се вписват първоначално във функционална валута, като към сумата на чуждестранната валута се прилага централния курс на Българска Народна Банка (БНБ) за съответната валута, към датата на сделката. Курсовите разлики, възникващи при уреждането на парични позиции или при преизчисляването на тези парични позиции по курсове, различни от тези, по които са били заведени или преизчислени преди това, се отчитат като финансови приходи или финансови разходи за периода, в който възникват.

Предприятието прави преоценка на парични позиции в чуждестранна валута към датата на финансовия отчет за периода.

Непаричните позиции които се водят по справедлива стойност в чуждестранна валута се преизчисляват при използване на обменните курсове от датата, когато е била определена справедливата стойност.

От 1 януари 1999 година българският лев е с фиксиран курс към еврото: 1,95583 лева за 1 евро.

Счетоводни предположения и приблизителни счетоводни преценки

В резултат на несигурността, присъща на всяка дейност, много статии от финансовите отчети не подлежат на прецизна оценка, а само на приблизителна оценка. Приблизителните стойности подлежат на преразглеждане, ако настъпят промени в обстоятелствата, на които се базират, или в резултат на допълнително натрупан опит или последващо развитие.

Ефектът от промяната на приблизителните счетоводни стойности се включва при определянето на печалбата или загубата, както следва:

- а) за периода на промяната - ако промяната засяга само този период;
- б) за периода на промяната и бъдещите периоди - ако промяната засяга и тях.

Информация относно съществените предположения, оценки и допускания, които оказват най-значително влияние върху признаването и оценяването на активи, пасиви, приходи и разходи е представена по-долу:

- Обезценка

За загуба от обезценка се признава сумата, с която балансовата стойност на даден актив или единица, генерираща парични потоци, превишава възстановимата им стойност, която е по-високата от справедливата стойност, намалена с разходите по продажба на даден актив, и неговата стойност в употреба.

- Ползен живот на амортизируеми активи

Ръководството преразглежда полезния живот на амортизируемите активи в края на всеки отчетен период.

Към 31 декември ръководството определя полезния живот на активите, който представлява очакваният срок на ползване на активите от Дружеството.

- Справедлива стойност на финансови инструменти

Ръководството използва техники за оценяване на справедливата стойност на финансови инструменти при липса на котирани цени на активен пазар. Подробности относно използваните предположения са представени в поясненията за финансови активи и пасиви. При прилагане на техники за оценяване ръководството използва в максимална степен пазарни данни и предположения, които пазарните участници биха възприели при оценяването на даден финансов инструмент. Когато липсват приложими пазарни данни, ръководството използва своята най-добра оценка на предположенията, които биха направили пазарните участници. Тези оценки могат да се различават от действителните цени, които биха били определени при справедлива пазарна сделка между информирани и желаещи страни в края на отчетния период.

Други задължения

Стойността на отсрочените приходи от услуги са установени от ръководството след преглед на действително извършените услуги и подробно разглеждане на отделните видове сключени договори за услуги. Въпреки това действителните резултати могат да се различават вследствие на неочаквани промени в установения вид на извършените услуги.

Определените коефициенти за коригиране на получените постъпления от членски внос, който се използва за извършване на обучение са както следва:

- Коефициент за разпределяне на приходите от едногодишни такси за учебната 2018 / 2019:
0.33

- Коефициент за разпределяне на приходите от полугодишни такси за учебната 2018 / 2019:
0.66

Грешки

Грешки от минал период са пропуски или неточно представяне на финансовите отчети на предприятието за един или повече минали отчетни периоди произтичащи от неизползване или неправилно използване на надеждна информация, която:

- е била налична към момента, в който финансовите отчети за тези периоди са били одобрени за публикуване;

и

- е можело, приполагането на разумни усилия, да бъде получена и взета предвид при изготвянето и представянето на тези финансови отчети;

Тези грешки включват ефектите от математически грешки, грешки при прилагане на счетоводна политика, недоглеждане или неточно представяне на факти и измами.

Грешки по смисъла на СС 8 могат да възникнат във връзка с признаването, оценяването, представянето или оповестяването на компоненти от финансовите отчети. Потенциалните грешки за текущия период, открити в същия, се коригират преди финансовите отчети да се одобрят за публикуване. Въпреки това, грешки понякога се откриват в последващ период и тези грешки от предходни периоди се коригират.

Предприятието коригира със задна дата съществени грешки от предходни периоди в първия финансов отчет, одобрен за публикуване след като са открити чрез:

- преизчисляване на сравнителните суми за представения предходен период, в които е възникнала грешка;

или

- в случай, че грешката е възникнала преди най-ранно представения предходен период, преизчисляване на началното салдо на активите, пасивите и капитала за този период.

Грешка от предходен период се коригира посредством преизчисляване със задна дата, освен ако е практически неприложимо да се определи някой от специфичните ефекти за периода или кумулативния ефект от тази грешка.

Отчет за паричните потоци

Предприятието е приело политика за отчитане и представяне на паричните потоци съгласно приложение №4 към СС9.

Паричните потоци се класифицират като парични потоци от:

- ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ НЕСТОПАНСКА ДЕЙНОСТ
- ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ СТОПАНСКА ДЕЙНОСТ

Отчет за промените в собствения капитал

Предприятието е приело да изготвя отчета за промените в собствения капитал съгласно изискванията на СС 1 чрез включване на :

Нетна печалба и загуба от стопанска дейност за периода.

Резултат от нестопанската дейност за периода.

Неразпределената печалба и непокритата загуба от стопанска дейност се класифицират в увеличение или намаление на резервите.

Положителният или отрицателният резултат от нестопанска дейност се класифицират в увеличение или намаление на резервите.

Допълнителна информация към статиите на финансовия отчет

Всички данни от приложенията са в хил.лв. и са актуални към 31.12.2018.

1.Баланс

Балансът на СРНБУСК София е изготвен съгласно изискванията на СС 9 - Представяне на финансовите отчети на предприятията с нестопанска цел и СС 1 – Представяне на финансови отчети.

1.1. Имоти, машини, съоръжения и оборудване

Табл.1

ПОКАЗАТЕЛИ		Отчетна стойност на нетекущите активи:				Амортизация				Балансова стойност в края на периода
		В началото на периода	На постъпките през периода	На излезлите през периода	В края на периода	В началото на периода	Начислена през периода	Отписана през периода	В края на периода	
а		1	2	3	4	5	6	7	8	9
I.	Нематериални активи									
1	Концесии, патенти, лицензи, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	2503	99	-	2602	1650	267	-	1917	685
Общо за група I:		2503	99	-	2602	1650	267	-	1917	685
II.	Дълготрайни материални активи									
1	Съоръжения и други	716	60	6	770	593	58	4	647	123
2	Разходи за придобиване на ДМА	-	152	94	58	-	-	-	-	58
Общо за група II:		716	212	100	828	593	58	4	647	181
Общо нетекущи (дълготрайни) активи		3219	311	100	3430	2243	325	4	2564	866

1.2. Текущи търговски и други вземания

Табл.2

Вид	31.12.2018	31.12.2017
Доставчици по аванси	-	-
Вземания от клиенти – полугодишни такси за 2-ри срок от членове на сдружението	370	382
Други вземания – самоучастие в месечен наем от учители и други разчети с персонал	2	0
Общо	372	382

Всички вземания се погасяват тежко до датата на падеж. Няма просрочени и/или провизирани вземания.

1.3. Парични средства

Табл.3

Вид	31.12.2018	31.12.2017
Парични средства в брой в т.ч.	7	2
В лева	5	-
Във валута	2	2
Парични средства в разплащателни сметки в т.ч.	3976	3498
В лева	1727	1475
Във валута в т.ч.	2249	2023
РС в Германия	1789	1491
Парични средства в депозитни сметки в т.ч.	888	886
В лева	308	307
Във валута	580	579
Общо	4871	4385

1.4. Разходи за бъдещи периоди:

Табл.4

Вид	31.12.2018	31.12.2017
Застраховки	23	14
Предплатени пътувания и обучения	43	32
Бюджет за немски учители за уч.2017/2018 и уч.2018/2019 - финансиран от МВНР на ФР Германия	1382	1331
Общо	1448	1377

1.5. Резерви

Съгласно СС 9 в "Други резерви" в пасива на баланса се записва сумата на резултата от нестопанската дейност, отразена в отчета за приходите и разходите. Съгласно утвърдената от ръководството счетоводна политика, резултатът се формира в три направления: Учебна дейност, Финансиране от МВНР на ФР Германия за насърчаване на културното сътрудничество между двете държави и приходи от лихви, генерирани от депозирани средства на членове и дарения.

Табл.5

Финансов резултат по видове дейности	31.12.2018	31.12.2017
Учебна дейност	(301)	(282)
Безвъзмездно финансиране	545	594
Лихви по депозирани средства от членове и финасирания	(9)	(5)
Приходи от стопанска дейност	-	1
Намаление на резервите	(1)	-
Кумулативна промяна в резерва към края на периода	234	308

1.6. Провизии за данъци и доходи на персонала

- а) През 2015г. е взето решение на УС да се провизира задължение за данък сгради и такса смет за пет годишен период, което е съобразено с давностния срок за данъчните задължения, така е формирана провизия в размер на 352 хил.лв. Провизията, начислена за периода преди 2015г. е в размер на 20 хил.лв. През 2018г. е взето решение на УС да се увеличи начислената през предходни отчетни периоди провизия за данък сгради и такса смет с още 59 хил.лв, което е предполагаемият годишен размер на задължението.
- б) През 2017г. за първа година се начисляват и провизии по СС 19 – техният размер е изчислен като е взета предвид вероятността за настъпване на обезщетителното събитие, с оглед действащата в момента нормативна база и текущия брутен доход на лицата и неговото увеличение с 0,6% на годишна база. Плащането е дисконтирано с дисконтов фактор 4,5%, който отразява текущата доходност и рискът от инфлация.

Табл.6

Вид провизия начислена в периода	За 2018	С натруване
Такса смет – ползван сграден фонд	59	529
Такса смет – ползван сграден фонд – преди 2015г.	-	20
Обезщетение по КТ при пенсиониране – СС 19	25	57
Общо	84	606

1.7. Текущи търговски и други задължения

Табл.7

Вид	31.12.2018	31.12.2017
Задължения към доставчици	42	21
Други краткосрочни задължения в т.ч:	190	187
- Към персонала в т.ч. начислени провизии за неизползван отпуск	128	135
- Осигурителни задължения в т.ч. начислени провизии за неизползван отпуск	49	40
- Данъчни задължения в т.ч:	13	12
Общо	232	208

Всички задължения се обслужват текущо до датата на падеж. Няма просрочени и/или провизирани задължения.

1.8. Финансирания и приходи за бъдещи периоди

1.8.1 При класифицирането на приходите от такси на членовете на сдружението като приходи за бъдещи периоди и приходи за текущи периоди се взема предвид разпределението на учебните месеци в рамките на финансовата година.

Този метод на оценка се използва последователно през 2017г. и 2018г. както за приходите от годишни, така и за приходите от полу-годишни такси.

За последните 4 мес. на 2018г. (Сеп.18-Дек.18) като текущи са признати 33% от годишните такси за учебната 2018/2019г., а 67% от годишните такси за учебната 2018/2019г. са класифицирани като приходи за бъдещи периоди и ще бъдат признати като текущи в 2019г.

За последните 4 мес. на 2018г. (Сеп.18-Дек.18) като текущи са признати 66% от полугодишните такси за учебната 2018/2019г., а 34% от полугодишните такси за учебната 2018/2019г. са класифицирани като приходи за бъдещи периоди и ще бъдат признати като текущи в 2019г.

Всички фактурирани през декември 2018 полугодишни такси на база продължаващи договори са отнеси като приход за бъдещи периоди, защото ще се използват за покриване на разходи по обучението на децата през следващата финансова година.

Всички приходи за бъдещи периоди, произхождащи от 2017г. са признати като текущи в 2018г.

Табл.8

№	Вид такса / Хил.лв	Приходи за бъдещи периоди от 2018 за признаване като текущи в 2019	Приходи за бъдещи периоди от 2017, признати като текущи в 2018
1	От годишни такси	1617	1 423
2	От полу-полугодишни такси	531	561
3	От месечни такси	5	-
	ОБЩО	2 153	1 984

1.8.2 При отчитането на финансиранията от външни организации от страната и чужбина е приложен СС 20, като приходи от дарения и финансирания в текущия финансов период се признават в зависимост от целевото им предназначение. Като текущи приходи от финансирания и дарения са признати даренията без условие и даренията под условие, имащи за цел да подпомогнат оперативната дейност на Сдружението през 2018г. Паричните средства, получени с цел да се финансират дълготрайни активи се признават като текущи според срокът на амортизиране на активите.

През 2018г. са одобрени от УС проекти за дейност, които са с инвестиционен и текущ характер. Към инвестиционния проект е ремонт на сграден фонд, а текущото финансиране е за покриване на разходи за възнаграждение на учители.

Условията за усвояване на финансиранията под условия са:

- спазване на договорения финансов план;
- изрично заявление в отчет на полученото постъпление;

- отчет след изтичането на проекта;
- изпращане на фактурите по проекта.

От 2018г. приходите за финансиране на текуща дейност се отчитат като текущ приход от финансиране в момента на постъпване.

В табл.9 са представени получените дарения с инвестиционна цел и поэтапното им признаване в увеличение на собствения капитал.

Табл.9

Дата	T BGN	Месеци на отписване	Месеци 2018г.	Стойност на признато като текущ приход от финансиране до 2017г. вкл.	Стойност призната като текущ приход от финансиране в 2018	Стойност на финансиране подлежащо на разсрочване в следващи отчетни периоди
05.04.2012	166	80	12	133	25	8
18.06.2012	156	80	12	124	24	8
15.05.2013	156	80	12	99	24	33
18.06.2013	156	80	12	99	23	34
17.07.2014	114	80	12	73	17	24
01.09.2015	54	80	12	19	8	27
24.08.2016	107	80	12	20	16	71
12.12.2017	129	-	-	-	-	129
Общо Финансиране за инвестиционна дейност	1038	-	-	567	137	334
уч. 2017-2018	1997	-	-	666	1331	-
уч. 2018-2019	2073	-	-	-	691	1382
Общо финансиране в натура - покриване на разходи за немски учители	4070	-	-	666	2022	1382
Получено през 2018г. финансиране за текуща дейност	389	-	-	-	389	-
Получено през 2018г. финансиране за покриване такси на деца немски учители	96	-	-	-	96	-

2. Отчет за приходите и разходите

Отчетът за приходите и разходи на СРНБУСК София е изготвен съгласно изискванията на СС 9 - Представяне на финансовите отчети на предприятия с нестопанска цел

Съгласно СС 9 Разходите за дейността биват класифицирани като разходи за дарения и други разходи. Всички разходи за оперативна дейност на СРНБУСК София са класифицирани като Други разходи и техният общ размер е 5 175 хил.лв. в т.ч. 2 022 хил.лв. разходи в натура за издръжка на учители за сметка на МВНР на Федерална Република Германия.

Административните разходи на сдружението през 2018 са в размер на 506 хил.лв.

Приходите от дейността на сдружението са в общ размер 5 925 хил.лв и са формирани от:

- признати като текущи приходи от финансиране от външни организации в размер на 2 556 хил.лв, от които 2 022 хил.лв приходи от дарения в натура.
- дарения без условие от частни лица и спонсорства в размер на 11 хил.лв;
- признати като текущи през 2018г. приходи от членски такси за обучаваните деца на членовете на сдружението в размер на 3 131 хил.лв;
- приходи от такса за записване на нови членове в размер на 227 хил.лв и

Финансовите приходи са с произход изплатени на падеж лихви по банкови депозити през 2018г. в размер на 3 хил.лв.

3. Отчет за паричния поток

Отчетът за паричния поток на СРНБУСК София е изготвен съгласно изискванията на СС 9 - Представяне на финансовите отчети на предприятия с нестопанска цел

В отчета са намерили отражение всички входящи и изходящи парични средства, като същите са класифицирани съгласно изискванията на СС 9 - Представяне на финансовите отчети на предприятия с нестопанска цел.

4. Отчет за собствения капитал

Отчетът за собствения капитал на СРНБУСК София е изготвен съгласно изискванията на СС 9 – Представяне на финансовите отчети на предприятия с нестопанска цел и СС 1 – Представяне на финансови отчети.

5.Корекция на грешки от минали периоди

-

6.Корекции на приблизителни оценки

-

7.Условни активи и пасиви

В начислената за 2018г. провизия по СС 19 (виж. точка 1.6. Провизии за данъци и доходи на персонала, буква б) не е включена провизия за немските учители, тъй като те са обект на третиране по Международна спогодба.

8.Събития след датата на баланса

-

9. Несигурности

Дружеството не оповестява информация за несигурностите, пред които е изправено ръководството при изготвяне на отчета.

10. Действащо предприятие

Ръководството на дружеството счита че предприятието е действащо и ще остане действащо, няма планове и намерения за преустановяване на дейността.

Утвърдил:

Карина Симова

Гл.счетоводител



BERICHT DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSSPRÜFERS

**An das Management
des Verbandes der Eltern bei der Deutsch – Bulgarischen Schule für Begegnung
der Kulturen-Sofia**

Meinung

Wir haben den Jahresabschluss des Vereins der Eltern der Deutsch-Bulgarischen Schule für Begegnung der Kulturen-Sofia („die Gesellschaft“) geprüft. Der Jahresabschluss umfasst eine Bilanz zum 31. Dezember 2018, eine Gewinn-und-Verlust Rechnung, einen Bericht über das Eigenkapital, eine Kapitalflussrechnung für das Jahr, das zu diesem Datum endet, sowie eine Anlage mit Erläuterungen zum Finanzbericht, welche wesentliche Rechnungslegungsmethoden und andere erläuternde Informationen enthält.

Der beigegefügte Jahresbericht:

- gibt unserer Meinung nach ein möglichst getreues Bild über sämtliche bedeutende Aspekte in Bezug auf den finanziellen Zustand der Gesellschaft zum 31. Dezember 2018, sowie über die Finanzergebnisse aus der Tätigkeit für das Jahr, welches zu diesem Datum endet;
- ist gem. den Anforderungen der Nationalen Buchhaltungsnormen erstellt worden, inklusive Freistellungen für eine Darlegung und Bekanntgabe nach diesen Normen und gem. Art.29 Gesetz für die Buchführung.

Grundlage für eine Meinungsäußerung

Wir führten den Audit gem. den internationalen Normen der Rechnungsprüfungsstandards durch. Unsere diesbezügliche Haftung ist zusätzlich im Abschnitt unseres Berichts „Haftung des Prüfers für die Prüfung des Finanzberichts“ beschrieben. Gem. dem Ehrencode für professionelle Buchhalter des Rates für international Standards in Bezug auf die Ethik der Buchhalter, samt den ethischen Anforderungen des Gesetzes für unabhängige Buchprüfung, anwendbar in Bezug auf die Prüfung des Finanzberichts in Bulgarien, sind wir von der Gesellschaft unabhängig. Ebenso beachten wir unsere sonstige ethische Haftung, entsprechend den Anforderungen des Gesetzes über die unabhängige Finanzprüfung und dem Code des Rates für internationale Standards für die Ethik der Buchhalter. Wir sind der Auffassung, dass die von uns gewonnenen Nachweise aus der Prüfung ausreichend und einschlägig als Grundlage für unsere Stellungnahme sind.



BERICHT DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSSPRÜFERS

Weitere Information, abgesehen vom Jahresabschluss und vom entsprechenden Bericht des Abschlussprüfers

Das Management haftet für weitere Informationen. Diese bestehen aus einem Bericht über die Tätigkeit, erstellt von dem Management gem. Kapitel VII, Gesetz für die Buchhaltung, umfassen jedoch nicht den Jahresabschluss und den entsprechenden Bericht des Abschlussprüfers.

Unsere Stellungnahme in Bezug auf den Jahresabschluss umfasst nicht diese weitere Informationen, und wir drücken keine Art der sicheren Schlussfolgerung zu diesen Informationen aus, es sei denn, es ist ausdrücklich in unserem Bericht darauf hingewiesen worden und entspricht dem Ausmaß des Hinweises.

In Verbindung zu unserem Bericht über den Jahresabschluss besteht unsere Haftung darin, zusätzliche Information zu lesen, und zu entscheiden, ob diese in bedeutender Diskrepanz mit dem Jahresabschluss oder mit unseren Erkenntnissen steht, welche wir während der Prüfung erworben haben; oder wie auch immer bedeutend fehlerhafte Berichterstattung enthält. Sollten wir, aufgrund unserer Arbeit zur Schlussfolgerung gelangen, dass in Bezug auf diese Information eine bedeutend fehlerhafte Berichterstattung existiert, wird von uns erartet, dass wir über diese Tatsache berichten.

In dieser Hinsicht gibt es unsererseits nichts zu berichten.

Zusätzliche Fragen, die das Buchführungsgesetz zur Berichterstattung stellt

Zusätzlich zu unserer Haftung und Berichterstattung gem. den internationalen Prüfungsstandards in Bezug auf den Bericht über die Tätigkeit, haben wir auch die Verfahren angewandt, welche zu den Anforderungen gem. internationale Prüfungsstandards aufgenommen wurden, entsprechend den Anweisungen der Berufsorganisation der Diplom-Buchprüfer und der registrierten Prüfer in Bulgarien – Institut der Diplom-Buchprüfer. Diese Verfahren beziehen sich auf Prüfungen des Bestandes, sowie Prüfungen der Form und des Inhalts dieser und weiterer Daten, zwecks Unterstützung der Meinungsfindung, ob die weitere Information die Offenlegung und die Berichterstattung enthält, die im Kapitel VII, Gesetz für die Buchführung vorgesehen und anwendbar in Bulgarien ist.

BERICHT DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSSPRÜFERS

Stellungnahme in Verbindung mit Art.37 Abs.6 Gesetz für die Buchführung

Auf der Grundlage der durchgeführten Verfahren äußern wir folgende Stellungnahme:

- a) Die Information, Teil des Berichts über die Tätigkeit für das Berichtsjahr, für welches der Jahresabschluss erstellt wurde, entspricht dem Jahresabschluss.
- 6) Der Bericht über die Tätigkeit wurde gem. den Anforderungen von Kapitel VII Gesetz für die Buchführung, erstellt.

Haftung des Managements für den Jahresabschluss

Das Management haftet für die Erstellung und für die glaubwürdige Darstellung dieses Jahresabschlusses gem. den nationalen Buchführungsstandards, inklusive Freistellung zwecks Darstellung und Offenlegung nach diesen Standards und gem. Art.29 Gesetz über die Buchführung, auch für ein solches System für interne Kontrolle, welches das Management als notwendig erachtet, zwecks Sicherung der Erstellung von Jahresabschlüssen, welche keine bedeutenden fehlerhaften Anzeigen enthalten, unabhängig davon, ob diese auf Betrug oder Fehler beruhen.

Bei der Erstellung des Jahresabschlusses haftet das Management für die Bewertung der Fähigkeit der Gesellschaft weiterhin als fortbestehendes Unternehmen funktionsfähig zu sein, mit Ankündigung – falls anwendbar – von Fragen, verbunden mit der Annahme eines fortbestehenden Unternehmens, indem man die Buchführungsgrundlage nutzt, auf der Basis der Annahme für ein fortbestehendes Unternehmen, es sei denn, das Management beabsichtigt, die Gesellschaft zu liquidieren oder ihre Tätigkeit einzustellen, oder wenn das Management praktisch keine weitere Alternative hat, als solche Handlungen durchzuführen.

Haftung des Prüfers bei der Prüfung des Jahresabschlusses

Wir bezwecken eine angemessene Sicherheit zu Erlangen, in Bezug darauf, ob der Jahresbericht als solcher keine bedeutende fehlerhafte Berichterstattung enthält, unabhängig davon, ob das auf Betrug oder Fehler beruht; einen Bericht zu erstellen, der unsere Meinung als Prüfer enthält. Die angemessene Sicherheit stellt eine hohe Stufe der Sicherheit dar, ist aber keine Garantie, dass eine Prüfung - durchgeführt gem. den Anforderungen des Gesetzes für unabhängige Finanzprüfungen und der internationalen Prüferstandards – stets eine existierende, bedeutende fehlerhafte Berichterstattung offenlegen wird. Fehlerhafte Berichterstattungen können als Ergebnis von Betrug oder Fehler auftreten, und werden als bedeutend bewertet, falls



BERICHT DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSSPRÜFERS

es vernünftig wäre zu erwarten, dass sie – selbstständig oder als Ganzes - eine Wirkung auf die wirtschaftlichen Entscheidungen der Anwender, die auf diesen Jahresabschluss beruhen, haben könnten.

Als ein Teil der Prüfung gem. den internationalen Prüferstandards, wenden wir unsere berufliche Bewertung an und pflegen unsere berufliche Skepsis im Verlauf des vollständigen Audits. Dazu gehört auch:

- Feststellung und Bewertung der Risiken für fehlerhafte Anzeigen im Jahresbericht, unabhängig davon, ob diese auf der Grundlage von Betrug oder Fehler beruhen; Entwicklung und Umsetzung von Prüfungsverfahren als Erwiderung dieser Risiken und Gewinnung von Prüfungsnachweisen, die ausreichend und angemessen sind, um die Grundlage für unsere Stellungnahme zu sichern. Das Risiko der nicht Aufdeckung einer bedeutenden fehlerhaften Angabe als Ergebnis von Betrug ist höher, wie das Risiko der nicht Aufdeckung einer bedeutenden fehlerhaften Angabe auf der Grundlage von Fehler, da der Betrug mit einer heimlichen Vereinbarung, Fälschung, vorsätzlichen Unterlassungen, Aussagen zur Täuschung des Prüfers, sowie Verletzung oder Umgehung der internen Kontrolle, verbunden sein kann.
- Erlangen von Erkenntnissen über die interne Kontrolle, die einen Bezug auf die Prüfung hat, um Prüfungsverfahren zu entwickeln, die für die konkreten Umstände angemessen sind, jedoch ohne Äußerung einer Stellungnahme über die Effizienz der internen Kontrolle der Gesellschaft.
- Bewertung der Relevanz von angewandten Buchführungsverfahren und Zumutbarkeit der buchhalterischen Schätzungen und den damit verbundenen Offenlegungen seitens des Managements.
- Feststellung über die Zweckmäßigkeit der Verwendung seitens des Managements, auf der Grundlage der Buchführung, von Grundlagen für die Annahme eines fortbestehenden Unternehmens, sowie – auf der Grundlage der gewonnenen Prüfungsnachweise über die Frage, ob eine signifikante Unsicherheit existiert, die sich auf Ereignisse oder Umstände bezieht, welche einen hohen Verdacht wecken können, in Bezug darauf, ob die Gesellschaft fähig ist, als fortbestehendes Unternehmen weiterhin zu funktionieren. Sollten wir zur Schlussfolgerung kommen, dass eine bedeutende Unsicherheit existiert, wird von uns erwartet, in unserem Bericht die Aufmerksamkeit auf die mit dieser Unsicherheit verbundenen Offenlegungen im Jahresabschluss zu lenken; sollten diese Offenlegungen nicht adäquat sein, wird von uns erwartet, dass wir unsere Stellungnahme modifizieren.

BERICHT DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSSPRÜFERS

Unsere Schlussfolgerungen beruhen auf Prüfungsnachweise, gewonnen bis zum Datum unseres Prüferberichts. Zukünftige Ereignisse oder Umstände können jedoch dazu führen, dass die Gesellschaft ihre Funktion als bestehendes Unternehmen, einstellt.

- Bewertung der vollständigen Präsentation, Struktur und Inhalt des Jahresabschlusses, inklusive Bekanntmachungen, sowie ob der Jahresabschluss die grundlegenden Ereignisse und Geschäfte darstellt, um eine glaubwürdige Präsentation zu erreichen.

Wir kommunizieren mit dem Management in Bezug auf die üblichen Fragen, wie auch über das geplante Ausmaß an Zeit und Umsetzung des Audits und über die bedeutenden Befunde des Audits, inklusive signifikante Defizite der internen Kontrolle, welche wir während der von uns durchgeführten Prüfung feststellen.

Anerkannte, haftende

Abschlussprüferin:

**Ofeliya Slavkova, Diplom-Buchprüferin,
Diplom Nr.0613**

**Geschäftsführende Gesellschafterin
Ofeliya Slavkova**



Anschrift der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft: Stadt Sofia, "Opalchenska" Str. Nr. 46-48, Etage 7

Datum: 8.03.2019

BILANZ
des VEDBBS
zum 31.12.2018

AKTIVA

	Summe (in 1000 BGN.)	Summe (in 1000 BGN.)
Abschnitte, Gruppen, Posten	laufendes Jahr	Vorjahr
	laufendes Jahr	Vorjahr
a	1	2
B. LANGFRISTIGE VERMÖGENSGEGENSTÄNDE		
I. Immaterielle Vermögensgegenstände		
• Konzessionen, Patentmarken, Lizenzen, Handelsmarken, Programmprodukte und weitere ähnliche rechte und andere Aktiva (Bauten in fremde Grundstücke)	685	853
Gesamt für Gruppe I:	685	853
II. Anlagen		
• Anlagen und Sonstiges	123	123
• Aufwendungen für den Erwerb von Anlagevermögen	58	
Gesamt für Gruppe II:	181	123
IV. Steuer mit einer Zahlungsfristverlängerung		
GESAMT FÜR ABSCHNITT B:	866	976
C. KURZFRISTIGE VERMÖGENSGEGENSTÄNDE		
II. Forderungen		
• Forderungen und Anzahlungen	370	382
• Sonstige Forderungen	2	
Gesamt für Gruppe I:	372	382
II. Geldmittel, darunter:		
• Geldmittel in Bar	7	2
• Geldmittel auf unbefristeten Deposit	4864	4383
Gesamt für Gruppe II:	4871	4385
GESAMT FÜR ABSCHNITT C:	5243	4767
D. AKTIVE RECHNUNGSABGRENZUNGSP OSTEN	1448	1377
SUMME der AKTIVA	7557	7120

PASSIVA

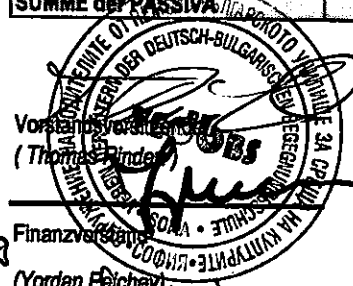
	Summe (in 1000 BGN.)	Summe (in 1000 BGN.)
Abschnitte, Gruppen, Posten	laufendes Jahr	Vorjahr
	laufendes Jahr	Vorjahr
a	1	2
A. EIGENKAPITAL		
I. Rücklagen		
• Sonstige Rücklagen	2850	2615
Gesamt für Gruppe I:	2850	2615
II. Laufender Ertrag: Gewinn (Verlust)	-	1
Gesamt für Abschnitt A:	2850	2616
B. Bereitstellungen	606	502
Gesamt für Abschnitt B:	606	502
C. Verbindlichkeiten		
• Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten, darunter:	42	21
bis 1 Jahr	42	21
• Verbindlichkeiten gegenüber dem Personal, darunter:	128	135
bis 1 Jahr	128	135
• Verbindlichkeiten durch Versicherungen, darunter:	49	40
bis 1 Jahr	49	40
• Verbindlichkeiten durch Steuer, darunter:	13	12
bis 1 Jahr	13	12
Gesamt für Abschnitt C, darunter:	232	208
bis 1 Jahr	232	208
D. FINANZIERUNGEN UND PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNGSP OSTEN, darunter:	3869	3794
• Finanzierungen	1716	1810
• Erträge für künftige Perioden	2153	1984
SUMME der PASSIVA	7557	7120

Erstellungsdatum: 27.02.2019

Ersteller:

(Karina Simova)

Zertifiziert nach einem Bericht
des Wirtschaftsprüfers von 08.08.2019
Anerkannte, haftende Abschlussprüferin.



**Gewinn- und Verlustrechnung 2018
vom VEDBBS**

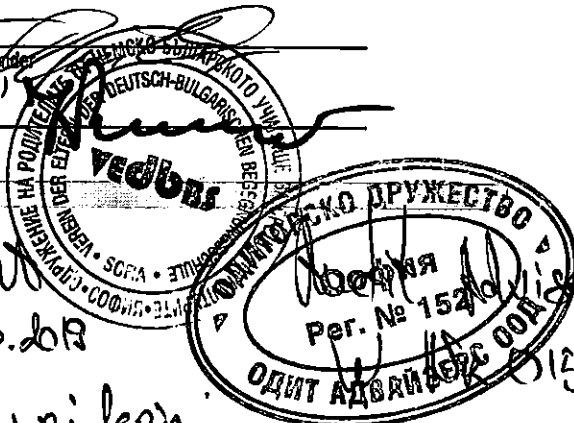
Kostenarten	In 1000 BGN		Ertragsarten	In 1000 BGN	
	laufendes Jahr	Vorjahr		laufendes Jahr	Vorjahr
a	1	2	a	1	2
I. Aufwand für die laufende Tätigkeit			I. Erträge durch die laufende Tätigkeit		
A. Aufwand für ordentliche Tätigkeit			A. Erträge aus ordentlicher geregelter Tätigkeit		
1. Laufender Aufwand	5175	4850	1. Erträge aus Spenden unter Bedingungen	2 556	2 424
	5175	4850	2. Erträge von Spenden ohne Bedingungen	11	8
Gesamt für Abschnitt A:			3. Mitgliedsbeiträge	3 131	3 014
B. Verwaltungsaufwand	506	467	4. Sonstige Erträge	227	184
Gesamt für Gruppe I:	5681	5317	Gesamt für Gruppe I:	5 925	5 630
II. Finanzaufwand					
1. Negative Differenz durch Währungskursänderungen	2	2	II. Finanzerträge		
2. Sonstiger Finanzaufwand	9	5	5. Zinserträge	3	3
Gesamt für Gruppe II:	11	7	Gesamt für Gruppe II:	3	3
III. Nicht geplante Kosten			III. Ausserordentliche Erträge		
IV. Verlust durch laufender Tätigkeit			IV. Gewinn durch laufender Tätigkeit	-	1
V. Gesamtaufwand	5692	5324	V. Gesamterträge	5 928	5 634
VI. Finanzergebnis	236	310	VI. Finanzergebnis	-	-
Gesamt (V+VI)	5928	5634	Gesamt (V+VI)	5 928	5 634

Erstellungsdatum: 27.02.2019

Ersteller:
(Karina Simova)

Vorstandsmitglied
(Thomas Rindert)

Finanzvorstand
(Jordan Petchev)



Zertifiziert nach einem Bericht
des Wirtschaftsprüfers von 8.03.2019
anerkannte, haltende Abschlussprüferin.
Vfeliya Slavova, Diplom- Buchprüferin,
D. Nr 613

Cash Flow 2018
vom VEdbBS

Bezeichnung der Geldströme	laufendes Jahr	Vorjahr
a	1	2
I. Geldmittel am Anfang der Periode	4 385	4 227
II. GELDSTRÖME AUS NICHTWIRTSCHAFTLICHER TÄTIGKEIT		
A. Einnahmen aus nichtwirtschaftlicher Tätigkeit		
1. Spenden unter Bedingung	485	459
2. Spenden ohne Bedingung	6	3
3. Einnahmen aus Mitgliedsbeitrag	3 446	3 099
4. Sonstige Einnahmen	3	26
5. Einnahmen aus Bank- und Währungstransaktionen	2	3
Gesamteinnahmen aus nichtwirtschaftlicher Tätigkeit	3 942	3 590
B. Zahlungen für nichtwirtschaftliche Tätigkeit		
1. Ausgezahlte Spenden		
2. Ausgezahlte Löhne	(1392)	(1305)
3. Ausgezahlte Versicherungen	(462)	(431)
4. Zahlungen für Bank- und Währungstransaktionen	(10)	(7)
5. Zahlungen für Dienstleistungen	(1407)	(1527)
6. Sonstige Zahlungen	(185)	(162)
Gesamtzahlungen für nichtwirtschaftliche Tätigkeit	(3456)	(3432)
C. Geldströme aus nichtwirtschaftlicher Tätigkeit (Netto)	486	157
III. GELDSTRÖME AUS WIRTSCHAFTLICHER TÄTIGKEIT		
A. Einnahmen aus wirtschaftlicher Tätigkeit		1
1. Einnahmen durch Verkauf von Aktiva und Dienstleistungen		
Gesamteinnahmen aus wirtschaftlicher Tätigkeit	-	1
B. Zahlungen aus wirtschaftlicher Tätigkeit	-	-
C. Geldströme aus wirtschaftlicher Tätigkeit (Netto)	-	1
IV. Geldmittel zum Ende der Periode	4 871	4 385
V. VERÄNDERUNG DES GELDMITTELS WAHREND DER PERIODE	486	158

Erstellungsdatum: 27.02.2019

Ersteller:

(Karina Simova)



Zertifiziert nach einem Bericht
des Wirtschaftsprüfers von 8.03.19
Anerkante, haftende Abschlussprüferin.
Ophelia Savkova, Diplom-Pflichtprüferin.
d.Nr 0613

**Bericht über das Eigenkapital 2018
vom VEDBBS**

Indikatoren	Grundkapital	Rücklagen			Gewinne / Verluste aus Geschäfts	Gesamteigen- kapital
		Rücklagen aus folgenden Bewertungen der Aktiva und Passiva	stille Rücklagen allgemeine Rücklagen	sonstige Rücklage		
Saldo am Anfang der Berichtsperiode				2615	1	2616
Änderungen der Rücklagen laufende Jahr						
Gewinne / Verluste aus Geschäfts				236		236
Änderungen der Rücklagen nach Vorjahr				(1)	(1)	(2)
Saldo am Ende der Berichtsperiode				2850	-	2850

Erstellungsdatum: 27.02.2019

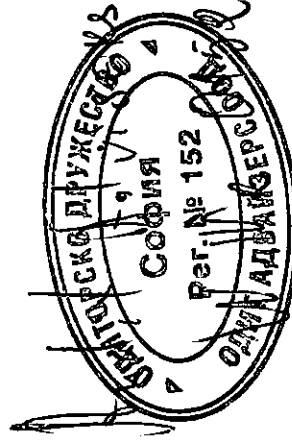
Ersteller:

(Karina Simova)

Vorstandsvorsitzender:
(Thomas Riedert)
Finanzpräsident:
(Yordan Pelchev)

Zertifiziert nach einem Bericht
des Wirtschaftsprüfers von 08.03.19.
Anerkannte, haftende Abschlussprüferin,
Feliya Slavkov, Diplom-Buchprüferin,

D. 11 06 13



Verein der Eltern der deutsch-bulgarischen Begegnungsschule Sofia

**FINANZBERICHT
mit Stichtag 31.12.2018**

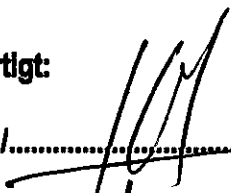
**Der Finanzabschluss des abgelaufenen Geschäftsjahres (Stichtag: 31.12.2018) wurde bestätigt
und im Namen des Vereins der Eltern der deutsch-bulgarischen Begegnungsschule – Sofia
angenommen und unterschrieben von:**

Vorsitzender des Vorstandes:

Mitglied des Vorstandes:



Ausgefertigt:


K. Simova

Zusatzinformation zu den einzelnen Posten des Finanzberichtes

Alle Angaben sind in Tsd. Leva angegeben und zum Stichtag 31.12.2018 aktuell.

1. Bilanz des VEdbBS ist unter Einhaltung der Anforderungen von SS 9¹ und SS 1 ausgefertigt.

1.1 Immobilien, Maschinen, Anlagen und Ausrüstung

Tabelle 1

Kennziffern		Buchwert der langfristigen Vermögensgegenstände:				Abschreibungen				Bilanzwert am Ende der Periode
		Zu Beginn der Periode	Neuzugänge in der Periode	Ausbuchung in der Periode	Ende der Periode	Zu Beginn der Periode	Buchung in der Periode	Ausbuchung in der Periode	Ende der Periode	
a		1	2	3	4	5	6	7	8	9
I.	Vermögensgegenstände									
1	² Konzessionen, Patente, Lizenzen, Handelsmarken, Software u. ä. Rechte und sonstige Aktiva (Bauten in fremde Grundstücke)	2503	99	-	2602	1650	267	-	1917	685
SUMME Gruppe I:		2503	99	-	2602	1650	267	-	1917	685
II.	Anlagevermögen									
2	Anlagen u. a.	716	60	6	770	593	58	4	647	123
3	Aufwendungen für den Erwerb von Anlagevermögen	-	152	94	58	-	-	-	-	-
SUMME Gruppe II:		716	212	100	828	593	58	4	647	181
INSGESAM Langfristige Vermögensgegenstände		3219	311	100	3430	2243	325	4	2564	866

¹ CC 1 – счетоводен стандарт (Buchhaltungsstandard)

² Vgl. Immaterielle Vermögensgegenstände – kurzfristige Aktiva

Forderungen aus Lieferungen und Leistungen

Tabelle 2

Art der Forderung	31.12.2018	31.12.2017
Anzahlungen		-
Forderungen – Halbjahresschulgebühren der Vereinsmitglieder für das 2. Halbjahr	370	382
Sonstige Forderungen – Selbstbeteiligung der Lehrer an den monatlichen Wohnungsmietzahlungen	2	-
Insgesamt	372	382

Alle Forderungen werden laufend zum Fälligkeitstag getilgt. Es gibt keine in Verzug geratenen und/oder Provisionsforderungen.

1.3 Flüssige Mittel

Tabelle 3

ART DER Flüssige Mittel	31.12.2018	31.12.2017
Bargeld		
in BGN	5	-
in Devisen	2	2
INSGESAMT	7	2
Guthaben in Girokonten (Verrechnungskonten)	3976	3498
in BGN	1727	1475
in Devisen, inkl.	2249	2023
<i>Girokonto in Deutschland</i>	<i>1789</i>	<i>1491</i>
Bankeinlagen (Festgeldkonto)	888	886
in BGN	308	307
in Devisen	580	579
INSGESAMT	4871	4385

1.4 Rechnungsabgrenzungsposten (Aktiva)

Tabelle 4

Art	31.12.2018	31.12.2017
Versicherung	23	14
Vorschuß Reise und Ausbildung	43	32
Budget für Deutschlehrer 2018 / 2018 - gefördert durch das Auswärtige Amt der Bundesrepublik Deutschland	1382	1331
INSGESAMT	1448	1377

1.5 Rücklagen

Nach CC 9 wird in "Andere Rücklagen" auf der Passivseite die Summe des Ergebnisses von der gemeinnützlichen Tätigkeit angegeben, die in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen ist. Nach der von der Geschäftsführung genehmigten Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden wird das Ergebnis

in drei Richtungen formiert: Bildungstätigkeit, Finanzierung durch das Auswärtige Amt der BRD für die Förderung der kulturellen Zusammenarbeit zwischen den beiden Staaten und Erträge von Zinsen von den hinterlegten Geldern der Mitglieder und von Spenden.. Für die Periode sind zu Lasten der Rücklagen Verbindlichkeiten nach dem Gesetz über die örtlichen Steuern und Abgaben für die benutzte Liegenschaft zu der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland abgezogen.

Tabelle 5

Finanzergebnis nach Art der Tätigkeit	31.12.2018	31.12.2017
Bildungstätigkeit	(301)	(282)
Finanzierung	545	594
Die Zinsen für Gelder von Mitgliedern und Finanzierung hinterlegt	(9)	(5)
Die Erträge aus der Wirtschaft	-	1
Abnahme der Reserven	(1)	-
Kumulierte Veränderung am Ende des Zeitraums in der Reserve	234	308

1.6. Die Rückstellungen für Steuern und und gesetzliche Entschädigungen für Personal

- a) In 2015 wurde ein Beschluss des Vorstandes über die Rückstellung einer Verbindlichkeit für Grundsteuer und Entsorgungsgebühr für den Zeitraum 2010 – 2015 in Übereinstimmung mit der Frist für Verjährung von Steuerschulden in Höhe von 352 T. BGN gefasst. Die Rückstellung, welche für den Zeitraum vor 2015 gebildet wurde, beträgt 20 TBGN. In 2018 wurde die Rückstellung um weitere 59 T. BGN – der vermuteten jährlichen Höhe der Verbindlichkeit – erhöht.
- b) In 2017 wurde erstmalig eine Rückstellung für die gesetzlichen Abfindungen gem. Arbeitsgesetzbuch bei Renteneintritt des Personals zugeführt. Sie wurde unter Berücksichtigung der Wahrscheinlichkeit de Eintritts des Versicherungsfalls, der geltenden Vorschriften und des aktuellen Bruttoeinkommens der Personenen und seine jährliche Erhöhung um 0,6% berechnet. Der zu zahlende Betrag wurde mit dem Diskontierungsfaktor 4,5% diskontiert, welcher die aktuelle Rentabilität und das Inflationsrisiko berücksichtigt.

Tabelle 6

Rückstellungen	31.12.2018	Total YTD
Grundsteuer und Entsorgungsgebühr	59	529
Grundsteuer und Entsorgungsgebühr – vor 2015	-	20
Ges. Entschädigungen für Personal – CC 19	25	57
INSGESAMT	104	606

1.7. Laufende Verbindlichkeiten

Tabelle 7

Arten	31.12.2018	31.12.2017
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	42	21
Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten		
- Für Personalkosten, inkl. Rückstellungen für nicht in Anspruch genommenen Urlaub	128	135
- Sozialversicherungsbeiträge, inkl. Rückstellungen für nicht in Anspruch genommenen Urlaub	49	40
- Steuerverbindlichkeiten	40	12
INSGESAMT	232	208

Alle Verbindlichkeiten werden laufend zum Fälligkeitstag getilgt. Es gibt keine überfällige Beträge.

1.8. Finanzierungen und passive Rechnungsabgrenzungsposten - Ertragsabgrenzungen

1.8.1 Bei der Zuordnung der Erträgen aus Beitragszahlungen der Vereinsmitglieder als passive und aktive Rechnungsabgrenzungsposten wird die reale Aufteilung der Schulmonate innerhalb des Finanzjahres berücksichtigt.

Alle im Dezember 2018 in Rechnung gestellten Halbjahresbeitragszahlungen aufgrund von weiterlaufenden Verträgen wurden als passive Rechnungsabgrenzungsposten abgegrenzt, weil sie zur Deckung von Bildungskosten der Kinder im nächsten Finanzjahr verwendet werden.

Alle passive Rechnungsabgrenzungsposten, die aus 2017 stammen, sind im 2018 ertragswirkend aufgelöst.

Tabelle 8

Nr	ART DER GEBÜHR	Alle Ertragsabgrenzungen aus 2018 wurden in 2019 ertragswirkend aufgelöst.	Einnahmen aus 2017, aufgeteilt als Rechnungsabgrenzungsposten, sind in 2018 ertragswirkend aufgelöst
1	Von Schulgeld - Jahresbeitragszahlungen	1617	1423
2	Von Schulgeld - Halbjahresbeitragszahlungen	531	561
3	Von Schulgeld - Monatszahlungen	5	-
	INSGESAMT	2153	1984

1.8.2 Bei der Abrechnung der Finanzierungen von Dritten im In- und Ausland wurde CC 20 angewendet, indem Erträge aus Spenden und Finanzierungen in der laufenden Buchungsperiode je nach ihrer Zielbestimmung anerkannt werden. Als laufende Erträge aus Finanzierungen und Spenden sind die bedingungslosen und Vorbehaltsspenden aktiviert, deren Ziel die Unterstützung der operativen Tätigkeit des Vereins im 2018 ist. Die Gelder, die zur Finanzierung von langfristigen

Vermögensgegenständen bezogen sind, werden entsprechend der Nutzungsdauer als Einnahmen zugeführt.

Im 2018 wurden vom Vorstand Projekte mit einem Investitions- und einem laufenden Zweck genehmigt. Zum Investitionsprojekt zählt die Gebäuderenovierung, sowie die laufende Finanzierung für Deckung der Lohnkosten der Lehrer.

Die Voraussetzungen für die Verwendung der Vorbehaltsfinanzierungen sind:

- Einhaltung des vereinbarten Finanzplans;
- Bericht mit gesonderte Ausweisung der entgegengenommenen Erträge.
- Projektabschlussbericht;
- Übersendung der Projektrechnungen.

In Tabelle 9 sind die erhaltenen Spenden mit Investitionszweck und ihre etappenweise Aktivierung als Erhöhung des Eigenkapitals angegeben.

Tabelle 9

Eingangsdatum	T BGN	Abschreibung in Monaten	Monaten f. 2018	Kumulierte Aktivierung der Spenden bis Ende 2017.	Aktivierung in 2018	Abgegrenzter Betrag für zukünftige Buchungsperioden
05.04.2012	166	80	12	133	25	8
18.06.2012	156	80	12	124	24	8
15.05.2013	156	80	12	99	24	33
18.06.2013	156	80	12	99	23	34
17.07.2014	114	80	12	73	17	24
01.09.2015	54	80	12	19	8	27
24.08.2016	107	80	12	20	16	71
12.12.2017	129	-	-	-	-	129
Total Investition Tätigkeit	1038			567	137	334
Schuljahr 2017- 2018	1997	-	-	666	1331	-
Schuljahr 2018- 2019	2073	-	-	-	691	1382
Total in Natur	4070	-	-	666	2022	1382
Finanzierung in 2018 für laufende Geschäftstätigkeit	389	-	-	-	389	-
Finanzierung in 2018 für Schulgebühren ADLK	96	-	-	-	96	-

2. Gewinn- und Verlustrechnung

Die Gewinn- und Verlustrechnung (GuV) des VEdBBS wurde entsprechend den Anforderungen SS 9 ausgefertigt.

Nach CC 9 werden die Tätigkeitskosten als Kosten für Spenden und andere Kosten zugeordnet. Alle Kosten für die operative Tätigkeit des VEdBBS Sofia sind als andere Kosten zugeordnet und betragen

insgesamt **5175 T. BGN**, darunter **2022 T. BGN**. Finanzierung von ADLKs durch das Auswärtige Amt der BRD.

Die Verwaltungskosten des Vereins im 2018 betragen **506T. BGN**.

Die Erträge aus der Tätigkeit des Vereins betragen insgesamt **5925 T. BGN** und setzten sich wie folgt zusammen:

- als aktivierte Erträge aus Finanzierung durch Dritte in Höhe von **2556 T. BGN**, davon 2022 T. BGN Finanzierung von ADLKs.
- bedingungslose Spenden von Privatpersonen und Sponsoring in Höhe von **11 T. BGN**;
- als laufend im 2018 aktivierte Erträge aus Mitgliedsbeiträgen für die ausgebildeten Kinder der Vereinsmitglieder in Höhe von **3131 T. BGN**;
- Erträge aus Eintragungsgebühren von neuen Mitgliedern in Höhe von **227T. BGN** und

Die Finanzerträge kommen aus ausgezahlten Zinsen aus Bankeinlagen im 2018 in Höhe von **3 T. BGN**.

3. Cashflow

Die Cashflow-Rechnung des VEdbBS, ausgefertigt entsprechend den Anforderungen von SS 9
Im Finanzbericht werden alle Ein- und Auszahlungen aufgelistet, und entsprechend den Anforderungen von SS 9 klassifiziert.

4. Eigenkapitalrechnung

Die Eigenkapitalrechnung des VEdbBS, ausgefertigt entsprechend den Anforderungen von SS 9 und SS 1

5. Berichtigung von Fehlern aus früheren Perioden

-

6. Korrekturen von Schätzwerten

-

7. Eventualverbindlichkeiten

Die Rückstellung für gesetzliche Entschädigung für Personal (SS 19) in Höhe von T 25 BGN enthält keine Beträge für ausländische Ortslehrkräfte.

8. Ereignisse nach dem Bilanz-Stichtag

-

9. Unsicherheiten / Risiken

Die Gesellschaft veröffentlicht keine Information über Vorfälle und Risiken nach dem Bilanzstichtag.

10. Prinzip der Unternehmensfortführung

Die Bewertungsmethoden entsprechen dem Prinzip der Unternehmensfortführung (Going-Concern-Prinzip). Es liegen keinerlei Pläne und Absichten für die Einstellung der Tätigkeit vor.

Bestätigt:
Karina Simova
Hauptbuchhalterin

